



Ixim Ulew  
Guatemala, 06 de junio 2018  
Oficio UPS-27-2018

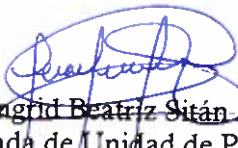
**Carmen Azucena Chutá**  
**Encargada Unidad de Información Pública**  
**DEMI-CENTRAL**

Que el Creador y Formador derrame sobre usted muchas bendiciones en el desarrollo de sus actividades.

Por este medio remito a usted informe de comunidades sociolingüísticas de la Unidad de Psicología de las 13 sedes regionales y sede central correspondiente al mes de MAYO del año 2018.

Sin otro particular, me suscribo de usted

Atentamente,

  
Licda. Ingrid Beatriz Sitán Aysivin  
Encargada de Unidad de Psicología  
Sede Central-DEMI-



  
Carmen Azucena Chutá

Encargada a : Unidad de Información Pública  
Defensoría la Mujer Indígena

C.C. Archivo

06/06/2018  
15:00

15 calle 6-59 zona 1, ciudad de Guatemala  
Tel. 22329916 / 22381616  
despacho@demigob.gt  
www.demi.gob.gt

Trabajando para las mujeres Mayas, Garifunas y Xinkas

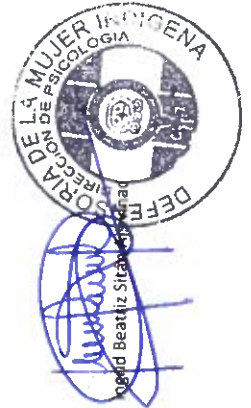


LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA  
DECRETO LEY NO. 57-2008  
ARTÍCULO 10, NUMERAL 28

PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

|                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| Unidad que Remite la información: | UNIDAD PSICOLÓGICA |
| Fecha:                            | MAYO               |

| POBLACION DE MUJERES ATENDIDAS |                |                          |        |           |      |          |           |     |             |          |      |          |      |           |       |             |                                |                  |                        |                |          |
|--------------------------------|----------------|--------------------------|--------|-----------|------|----------|-----------|-----|-------------|----------|------|----------|------|-----------|-------|-------------|--------------------------------|------------------|------------------------|----------------|----------|
| SEDES REGIONALES               |                | COMUNIDADES LINGUISTICAS |        |           |      |          |           |     |             |          |      |          |      |           |       | Pueblo MAYA | Pue bio Xinka                  | Pue bio Garifuna | Pueblo Ladino/ Mestizo | Total de casos |          |
|                                |                | Q'EQ'CHI                 | KICHE' | KAQCHIKEL | ACHI | QANJOBAL | POQOMCHI' | MAM | CHALCHITEKO | TZUTUJIL | CHUJ | CH'ORTI' | IXIL | AWAKATEKO | MOPAN | SIPAKAPENSE | TOTAL Comunidades lingüísticas | XINKA            | GARIFUNA               |                | MESTIZAS |
|                                | Sede Central   |                          | 2      | 1         |      | 1        | 2         |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 4                              |                  |                        | 1              | 7        |
|                                | Alta Verapaz   | 6                        |        |           |      | 1        |           |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 2                              |                  |                        | 1              | 8        |
|                                | Baja Verapaz   | 1                        |        | 10        |      | 1        |           |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 3                              |                  |                        |                | 12       |
|                                | Huehuetenango  |                          |        |           | 2    |          | 10        | 2   |             | 1        |      |          |      |           |       |             | 4                              |                  |                        |                | 15       |
|                                | Izabal         | 4                        |        | 1         |      |          |           |     |             |          | 1    |          |      |           |       |             | 3                              |                  | 1                      | 1              | 8        |
|                                | Peten          | 7                        |        |           |      |          |           |     |             |          | 3    |          |      |           | 1     |             | 3                              |                  |                        |                | 11       |
|                                | Quetzaltenango |                          | 15     |           |      |          |           |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 1                              |                  |                        |                | 15       |
|                                | Quiche         |                          | 12     |           |      |          |           |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 1                              |                  |                        |                | 12       |
|                                | San Marcos     |                          |        |           |      |          | 13        |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 1                              |                  |                        |                | 15       |
|                                | Santa Rosa     |                          |        |           |      |          |           |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 0                              | 11               |                        | 2              | 11       |
|                                | Totonicapan    |                          | 8      |           |      |          |           |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 1                              |                  |                        |                | 10       |
|                                | Sololá         |                          | 8      | 6         |      |          |           |     | 1           |          |      |          |      |           |       |             |                                |                  | 2                      |                | 15       |
|                                | Chimaltenango  |                          | 1      | 8         |      |          |           |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 2                              |                  |                        |                | 9        |
|                                | Suchitepequez  |                          | 13     |           |      |          |           |     |             |          |      |          |      |           |       |             | 1                              |                  |                        |                | 13       |
|                                | TOTAL          | 18                       | 59     | 16        | 10   | 3        | 2         | 25  | 2           | 1        | 1    | 4        | 0    | 0         | 1     | 0           | 26                             | 11               | 1                      | 7              | 161      |



Elaborado por:



Ixim Ulew, Guatemala, 05 de junio de 2018.  
Wukub' E  
**DUSDEMI 054-2018**

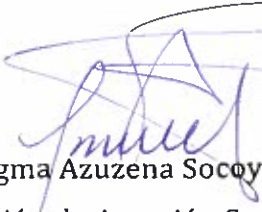
**Licenciada**  
**Carmen Azucena Chutá**  
**Encargada Interina**  
**Unidad de Información Pública**  
**Defensoría de la Mujer Indígena**  
**Su Despacho**

Respetable Licda Chutá:

Tak'ulu' rutzil awäch, jata ri **Ruk'u'x Kaj Ruk'ux Ulew** xtusipaj awichuq'a' chupan ri asamaj. Reciba un saludo cordial deseando que el Corazón del Cielo y de la Tierra, guíe todas sus actividades

En cumplimiento a la Ley de Acceso a la Información Pública Decreto 57-2008 y con base al artículo 10 "Información Pública de Oficio", descrita en el numeral 28 relacionado con la Pertenencia Sociolingüística; por este medio se remite a su Despacho, información de las comunidades lingüísticas atendidas por esta unidad de atención, correspondiente al mes de mayo de 2018 de catorce sedes regionales. Se adjunta cuadro de información

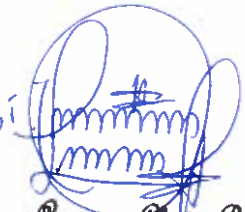
Sin otro particular,

  
Engma Azucena Socoy

Dirección de Atención Social  
Área de Atención Integral de Casos  
DEMI CENTRAL



c.c. archivo  
Dirección Ejecutiva - DEMI

  
Recebi  
Carmen Azucena Chutá Perón  
Encargada a: Unidad de Información Pública  
Defensoría la Mujer Indígena  
05/06/18 13:06

15 calle 6-59 zona 1, ciudad de Guatemala  
Tel. 22329916 / 22381616  
despacho@demoi.gob.gt  
www.demi.gob.gt

*Trabajando para las mujeres Mayas, Garifunas y Yinkas*



# INFORME MENSUAL DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

| UNIDAD QUE REMITE:                                                                                     |                          | UNIDAD DE ATENCIÓN SOCIAL/ÁREA DE ATENCIÓN INTEGRAL DE CASOS |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        |                |       |             |           |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------|------|----------|-----------|-----|-----------|------|------------|-------------|---------|----------|-----------|----------|------|-------------|---------|-------|-------------|--------------|-----------------|------------------------|----------------|-------|-------------|-----------|--------|
| FECHA:                                                                                                 |                          | 05 DE JUNIO DE 2018                                          |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        |                |       |             |           |        |
| POBLACION DE MUJERES ATENDIDAS POR LA UNIDAD SOCIAL DE LAS 14 REGIONALES DEL 01 AL 31 DE MAYO DE 2018. |                          |                                                              |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        |                |       |             |           |        |
| SEDES REGIONALES                                                                                       | COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS |                                                              |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       | Pueblo MAYA | PUEBLO XINKA | PUEBLO GARIFUNA | PUEBLO LADINO/ MESTIZO | TOTAL DE CASOS |       |             |           |        |
|                                                                                                        | Q'EQCH'                  | K'ICHE'                                                      | KAQCHIKEL | ACHI | POQOMCH' | AWAKATEKA | MAM | JAKALTEKO | CHUJ | Q'ANJOB'AL | CHALCHITEKO | POQOMAM | TZUTUJIL | USPANTEKO | CH'ORTI' | IXIL | SIPAKAPENSE | AKATEKO | ITZA' |             |              |                 |                        |                | MOPAN | SAKAPULTEKO | TEKTIKEKO | POPTI' |
| Alta Verapaz                                                                                           | 44                       |                                                              |           |      | 6        |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 50             |       |             |           | 50     |
| Baja Verapaz                                                                                           | 1                        |                                                              |           | 14   |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 15             |       |             |           | 15     |
| Huehuetenango                                                                                          |                          |                                                              |           |      | 6        | 25        |     |           |      | 1          |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 32             |       | 1           |           | 33     |
| Izabal                                                                                                 | 7                        |                                                              |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           | 1        |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 8              |       | 1           | 3         | 12     |
| Petén                                                                                                  | 17                       |                                                              |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           | 1        |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 18             |       |             |           | 18     |
| Quetzaltenango                                                                                         |                          | 10                                                           |           |      |          | 1         |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 11             |       |             |           | 11     |
| Quiché                                                                                                 | 21                       |                                                              |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 21             |       |             |           | 21     |
| San Marcos                                                                                             |                          |                                                              |           |      |          | 15        |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 15             |       |             | 1         | 16     |
| Santa Rosa                                                                                             |                          |                                                              |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 0              | 39    | 1           |           | 40     |
| Sede Central                                                                                           |                          | 5                                                            | 12        |      |          | 2         |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 19             | 1     |             |           | 20     |
| Sololá                                                                                                 |                          | 8                                                            | 8         |      |          |           |     |           |      |            |             | 2       |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 18             |       |             |           | 18     |
| Suchitepéquez                                                                                          |                          | 25                                                           |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 25             |       |             |           | 25     |
| Totonicapán                                                                                            |                          | 25                                                           |           |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 25             |       |             |           | 25     |
| Chimaltenango                                                                                          | 1                        |                                                              | 14        |      |          |           |     |           |      |            |             |         |          |           |          |      |             |         |       |             |              |                 |                        | 15             |       |             |           | 15     |
| TOTAL                                                                                                  | 91                       | 73                                                           | 34        | 14   | 6        | 6         | 43  | 0         | 0    | 1          | 0           | 0       | 2        | 0         | 2        | 0    | 0           | 0       | 0     | 0           | 0            | 0               | 0                      | 272            | 40    | 2           | 5         | 319    |

LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA  
DECRETO LEY NO. 57-2008  
ARTICULO 10, NUMERAL 28

Población Atendida por la Unidad Jurídica del 01 al 31 de Mayo de 2018

Unidad que remite la información JURIDICO CENTRAL

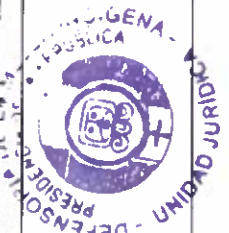
Fecha/ Mes : Mayo de 2018

| POBLACION DE MUJERES ATENDIDAS DURANTE MAYO 2018 |                          |        |           |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        |                |       |       |             |           |         |                                |
|--------------------------------------------------|--------------------------|--------|-----------|-------|-----------|-----------|-----|-------------------|------|------------|--------------|---------|-----------|-----------|----------|------|-------------|---------|-------------|--------------|-----------------|------------------------|----------------|-------|-------|-------------|-----------|---------|--------------------------------|
| SEDES REGIONALES                                 | COMUNIDADES LINGUISTICAS |        |           |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         | Pueblo MAYA | Pueblo Xinka | Pueblo Garifuna | Pueblo Ladino/ Mestizo | Total de casos |       |       |             |           |         |                                |
|                                                  | Q'EQCHI'                 | KICHE' | KAQCHIKEL | ACHI' | POQOMCHI' | AWAKATEKA | MAM | JAKALTEKO / POPTI | CHUJ | Q'ANJOB'AL | CHALCHITTEKO | POQOMAM | TZ'UTUJIL | USPANTEKO | CH'ORTI' | IXIL | SIPAKAPENSE | AKATEKO |             |              |                 |                        |                | ITZA' | MOPAN | SAKAPULTEKO | TEKTIKEKO | ESPAÑOL | TOTAL Comunidades lingüísticas |
|                                                  |                          |        |           |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        |                |       |       |             |           |         |                                |
| Sede Central                                     |                          | 4      | 9         |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          | 1    |             |         |             |              |                 |                        |                | 14    | 2     | 1           |           | 17      |                                |
| Alta Verapaz                                     | 22                       |        |           |       | 5         |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        |                | 27    |       |             | 2         | 29      |                                |
| Baja Verapaz                                     | 3                        |        |           | 18    | 1         |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        | 22             |       |       |             | 22        |         |                                |
| Huehuetenango                                    |                          | 1      |           |       |           | 2         | 13  | 1                 |      | 1          | 1            |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 | 1                      | 20             |       |       |             | 20        |         |                                |
| Izabal                                           | 13                       |        |           |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        | 13             |       |       | 2           | 20        |         |                                |
| Peten                                            | 12                       | 1      |           |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           | 12       |      |             |         |             | 1            | 1               |                        | 27             |       |       |             | 27        |         |                                |
| Quetzaltenango                                   |                          | 19     |           |       |           |           | 9   |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        | 28             |       |       |             | 28        |         |                                |
| Quiche                                           |                          | 20     |           |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        | 20             |       |       |             | 20        |         |                                |
| San Marcos                                       |                          |        |           |       |           |           | 31  |                   |      |            |              |         |           |           |          |      | 4           |         |             |              |                 |                        | 35             |       |       |             | 35        |         |                                |
| Santa Rosa                                       |                          |        |           |       |           |           | 1   |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        | 1              | 30    |       |             | 31        |         |                                |
| Sololá                                           |                          | 13     | 8         |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        | 21             |       |       |             | 21        |         |                                |
| Suchitepequez                                    |                          | 15     |           |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        | 15             |       |       |             | 15        |         |                                |
| Totonicapán                                      |                          | 15     |           |       |           |           |     |                   |      |            |              |         |           |           |          |      |             |         |             |              |                 |                        | 15             |       |       |             | 15        |         |                                |
| Chimaltenango                                    | 0                        | 0      | 0         | 0     | 0         | 0         | 0   | 0                 | 0    | 0          | 0            | 0       | 0         | 0         | 0        | 0    | 0           | 0       | 0           | 0            | 0               | 0                      | 0              | 0     | 0     | 0           | 0         |         |                                |
| TOTAL                                            | 50                       | 88     | 17        | 18    | 6         | 2         | 54  | 1                 | 0    | 1          | 1            | 0       | 0         | 0         | 12       | 1    | 4           | 0       | 1           | 1            | 0               | 0                      | 1              | 258   | 32    | 3           | 7         | 300     |                                |

Nombre de la persona que informa:

Linda Gloria Evelyn De Cárdenas Simón

Sub Directora Unidad Jurídica  
Defensoría de la Mujer Indígena  
Presidencia de la República



#  
Recebo  
Carmen Riquena Chulú Peón  
Encargada a: Unidad de Información Pública  
Defensoría la Mujer Indígena  
07/06/2018  
15:15